

D-8155(c)

CROSS-REFERENCE SLIP

Special Branch Registry OFFICE

FILE NO. D. 8155(C).

1939

Municipality of Greater Shanghai - List
of Officials and Japanese Advisors[illegible]



Changhai, 6 Juin 1939.

RAPPORTObjet:

Liste du personnel de la Mairie du Plus Grand Shanghai.

No.

4123/S.

Réfer:Mairie du Plus Grand Shanghai.
Conseillers japonais de la Mairie du Plus Grand Shanghai.

Si-joint, à titre documentaire, la liste complète des fonctionnaires de différents Bureaux et Services de la Mairie du Plus Grand Shanghai (au-dessus du rang "Taïen Jen") et des conseillers japonais de la dite Mairie.

Cette liste est à jour au 1er Mai 1939./.

C.D.S.

I./G.E.

Ampliations :

No. 1
2
3
4
5
6

S. 1/2 17/6

copies

D. P. Puk
C. 10/6

TABLEAU

-:-

Liste du personnel du Gouvernement municipal du district spécial de Shanghai et de ses différents services (au-dessus du rang "Sien Jen") (第 1 頁).

(1934)

A. Gouvernement municipal.

Noms des titulaires.

Fonctions.

PU TSUNG YAO	(傅宗耀)	Maire
SU HSIN WEN	(蘇錫文)	Secrétaire Général
WANG CHANG CHENG	(王長壽)	Président du Conseil
HU SHOU CHANG	(胡壽昌)	Membre du Conseil
CHENG PAI PAN	(陳伯藩)	- do -
LI KING TSA	(李敬奇)	- do -
WAI SHI TUNG	(戴希淦)	- do -
HO KING	(何 晉)	- do -
CHOW HWEN HSIANG	(周萬祥)	- do -
CHENG YUE TAI	(秦雲達)	- do -
HSIA TZE TING	(謝芝庭)	- do -
LING CHUN AN	(林炯庵)	Conseiller
PAN KWEE YEH	(潘 夔)	Secrétaire
CHOW PING	(周 斌)	- do -
YU PENG NICH	(尤彭年)	- do -
YUAN HOU TZE	(袁厚之)	- do -
LI KUO CHIE	(李國士)	- do -
WANG HSIAO PENG	(王孝平)	- do -
TANG WEN YUAN	(唐文源)	- do -

CHIEH KENG PAO (錢經高)
 FU CHAO TSUN (傅紹祖)
 TAI YAO HWA (戴耀華)
 LI TSHI JEN (李德仁)
 SHIH SHIH CHEN (孫燮鈞)
 CHIEH TSHI TSING (錢志清)
 WANG KWET SAI (汪桂珊)
 HO CHIH CHANG (何澤昌)
 TSAI YEH PING (蔡雁賓)
 LI CHI CHENG (李寄春)
 YANG YEH KING (楊一鳴)
 ? ()
 WANG YI TUAN (汪以潭)
 CHANG KWANG TSAO (張光煦)
 CHENG WEN CHEN (陳文若)
 HO SUNG CHANG (何松蒼)
 CHANG CHI HSIEN (張維先)
 TAI KING PEI (戴敬堦)
 HO LO MIN (何樂民)
 CHIA HENG KWET (解恩桂)
 MA PING NAN (馬炳南)
 CHANG KUNG (張 崧)
 YI YEH (吳 逸)
 WU FONG (吳 鳳)
 WU CHI CHING (吳吉卿)
 HSU TSHI SAI (徐淦珊)

Secrétaire

- do -

Conseiller technique

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

Chef de la 1ère Section

Chef Adjoint

Chef de la 2ème Section

Chef Adjoint

Chef de la 3ème Section

Chef Adjoint

Chef de la 4ème Section

Chef Adjoint

Contrôleur

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

B. Bureau des Finances.

CHOW YU CHANG	(周友常)	Chief du Bureau
WANG CHU HUI	(唐旭辉)	Secrétaire
TSUNG JI CHANG	(宗以诚)	- do -
LO TAI	(陆岱)	Chief de la 1ère Section
HOANG PING HUI	(黄秉惠)	Chief de la 2ème Section
HOU TEE PENG	(徐子平)	Chief de la 3ème Section
KING TSE YUAN	(金致远)	Chief adjoint de la 3ème Section

C. Bureau de Police.

LU YUNG	(盧英)	Chief du Bureau
LIU CHUNG TSUNG	(劉從政)	Secrétaire
KING YO CHAO	(金玉高)	- do -
LIU CHIU TUAN	(刘邱潭)	Secrétaire de langue japonais
LU PEI	(盧培)	Conseiller technique
LIU YU HENG	(刘月痕)	Chief de la Section des Affaires Générales
CHAO CHIA JEN	(邵介人)	Chief Adjoint
CHAO HSIAO YO	(趙筱岳)	Secrétaire
CHANG PAI LIANG	(張伯良)	Chief de la Section Administrative
MAN CHI HWEI	(滿其蔚)	Chief Adjoint
YAO CHUN KWANG	(姚重光)	Chief de la Section Judiciaire
CHENG SHANG	(鄭商)	Chief Adjoint
YUAN KIU HWEI	(袁矩範)	Chief de la Section de l'Hygiène

YANG HAI CHAI	(楊海帆)	Chief Adjoint
YU HONG CHAI	(易瓚仁)	Chief de l'Inspectorat
HOA HONG CHAI	(夏蓮仁)	Sous-Chief de l'Inspectorat
CHU HONG CHAI	(朱家麟)	Chief du Bureau Divisionnaire du Centre Maritime
WANG YU CHANG	(王芝章)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Mantao
WANG YU CHANG	(王德林)	Chief du Bureau Divisionnaire du district ouest de Shanghai
WU YU CHANG	(魏源忱)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Chotiao
WANG YU CHAI	(王甲三)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Chotiao
YU CHUN LI	(殷仲礼)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Chongien
WANG YU CHAI	(范虞氏)	Chief du Bureau Divisionnaire du district nord de Shanghai
LU CHINE	(盧傑)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Hankwei
HO TSAI PING	(穆彩彬)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Paoshan
KAO YAN TSI	(高雅濟)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Pootung
HAO LIANG CHENG	(霍良臣)	Chief de la Police Fluviale
KE CHIH SHEN	(萬樹森)	Chief du Détachement de la Police Spéciale
KUO CHAO YI	(郭紹儀)	Chief de la Brigade des Recherches
CHANG WEN CHENG	(張文傑)	Chief du Détachement Auxiliaire de la Gendarmerie
WANG PING CHANG	(王秉彰)	Chief du Bureau de l'entraînement des agents de police
HWEI TSI MING	(樊濟民)	Directeur de l'hôpital de police

D. Bureau Social.

WU WEN TUNG	(吳文中)	Chief du Bureau
CHANG CHONG KUNG	(張崇剛)	Secrétaire
CHEN CHI CHANG	(錢其琛)	Chief de la 1ère Section
CHEN KAO TUNG	(陳國才)	Chief de la 2ème Section
CHEN KUNG CHUNG	(陳景春)	Chief de la 3ème Section
YEN KUNG CHUNG	(顏笑橋)	Chief de la 4ème Section
WU WEN CHUNG	(萬文烈)	Conseiller technique
YAO KONG	(姚謨)	Directeur de l'Hôpital "Li Jen" à Hongkong (浦東復仁醫院)

E. Bureau des Services d'Utilité Publique.

TE TUNG CHAN	(李鼎士)	Chief du Bureau
LO YI	(陸儀)	Secrétaire
CHANG KUNG HUNG	(張英懷)	Chief de la 1ère Section
SUN KUNG YUN	(沈慶云)	Chief de la 2ème Section
CHOW YI	(周毅)	Chief de la 3ème Section

F. Bureau de l'Instruction Publique.

CHENG HSIU FU	(陳修夫)	Chief du Bureau
CHENG YI	(陳毅)	Secrétaire
TING SAI	(丁珊)	Inspecteur de l'enseignement
HUANG LING KUO	(黃麟南)	Chief de la 1ère Section
CHANG CHING YO	(張駿嶽)	Chief de la 2ème Section
PANG HUNG SHANG	(龐宏省)	Chief de la 3ème Section

A. Bureau de Cadastre.

WANG YUNG TUNG	(范永增)	Chief du Bureau
YAO WEN SHEN	(姚文祥)	Chief de la 1 ^{re} Section
CHEN HIAO WU	(陈筱含)	Chief de la 2 ^{de} Section

B. Administrations régionales.

CHU YU TUNG	(朱玉新)	Chief de l'Administration du District sud de Pootung
CHU JUI	(朱瑞)	Chief de l'Administration du District nord de Pootung
SUN HONG	(沈如景)	Chief de l'Administration du District de Lantao
CHANG PING HONG	(张品泉)	Chief de l'Administration du District de Shapai
LI YEH TUNG	(李業東)	Chief de l'Administration du District ouest de Shang- hai
YEH KANG JU	(嚴同如)	Chief de l'Administration du District de Paoshan
TANG TI YING	(唐鐵英)	Chief de l'Administration du District de Chwen-sha
WU LI YANG	(梅望揚)	Chief de l'Administration du District de Nanhsai
CHU CHUN YIN	(朱仲賢)	Chief de l'Administration du District de Peking
HUANG JU CHING	(黃稚卿)	Chief de l'Administration du District de Tsungming

II. Liste du personnel du département des conseillers du Gouvernement Municipal du Bureau Social de Yokohama.

(Ann. I. 39)

1/ Département des conseillers du Gouvernement Municipal.

Seiichi KATO	(石井成一)	Conseiller principal
Jiro MINOHA	(額賀二郎)	Conseiller
Takao OSA	(幸田武雄)	- do -
S. TAKASHI	(諏訪部憲人)	Conseiller principal ad- joint
Katsumori KAWATA	(西田勝則)	- do -
KAWAGUCHI	(永島義高)	Conseiller p.i. du Bureau Social
Tai TA KAWA	(高田泰)	Conseiller adjoint du Bureau Social
T. KAWA	(南辰雄)	- do -
Lieutenant-Colonel S. TAKASHI	(五十嵐翠)	Conseiller principal du Bureau de Police
Torataro SUMI	(諏訪虎郎)	Conseiller du Bureau de Police
S. KISHIMOTO	(西村清次)	Instructeur du Bureau de Police
Seiho SAKETORI	(酒徳静雄)	Instructeur du Bureau de Police
K. AKIYAMA	(秋山健次)	- do -
E. OYAMA	(大竹英爾)	- do -
C. ITACHI	(伊達鎮雄)	- do -
K. OKABAYASHI	(岡林幹彦)	- do -

Shoji KITA (喜多庄次)

J. K. KITA (島谷常道)

Sadayoshi KITA (喜崎真之)

Chiranto KITA (高藤千鶴人)

S. SASAKI (佐佐木勉夫)

Gotaro NISHIMOTO (西住小太郎)

Shideyoshi TS. (津野秀吉)

Conseiller p.i. du Bureau
des Finances

Conseiller adjoint du Bureau
des Finances

Conseiller p.i. du Bureau
de l'Instruction Publique

Conseiller p.i. du Bureau
du Cadastre

Conseiller p.i. du Bureau
des Services d'Utilité
Publique

Conseiller adjoint du Bu-
reau des Services d'Utilité
Publique

Instructeur du Bureau de
l'entraînement des Jeunes